

# Luk

## Chapter 17

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, Ἄνένδεκτόν ἐστιν τοῦ τὰ  
भन्नुभयो अनि तिर ती चेलाहरूलाई उहाँका असम्भव छ कि ती  
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0418](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#)
- σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν, πλὴν οὐαὶ δι' οὗ ἔρχεται!  
ठेस-लगाउने-कुराहरू न आउन् तर धिक्कार द्वारा जसको आउँछन्!  
[G4625](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4133](#) [G3759](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2064](#)

येशूले उहाँको चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “मानिसमा पाप गराउने घटनाहरू घट्छन् नै। तर जसले त्यसो गर्छ, उसलाई अत्यन्तै दुःख हुन्छ।

- 2 λυσιτελεῖ αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ,  
राम्रो-हुन्थ्यो उसलाई यदि ढुङ्गा जाँतोको बाँधिएको-हुन्थ्यो वरिपरि त्यो घाँटीमा उसको  
[G3081](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3037](#) [G3457](#) [G4029](#) [G4012](#) [G3588](#) [G5137](#) [G0846](#)
- καὶ ἔρριπται εἰς τὴν θάλασσαν, ἣ ἵνα σκανδαλίση τῶν μικρῶν  
र फालिएको-हुन्थ्यो मा त्यो समुद्रमा भन्दा कि ठेस-लगाओस् ती सानाहरूमध्ये  
[G2532](#) [G4496](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2228](#) [G2443](#) [G4624](#) [G3588](#) [G3398](#)
- τούτων ἕνα.  
यी एउटालाई  
[G3778](#) [G1520](#)

त्यो मानिस जो दुर्वल मानिसहरूमाथि अन्याय गर्छ त्यसले कठोर प्रतिफल भोग्नु पर्छ। तर त्यसको लागि गलामा जाँतो बाँधेर सागरमा फ्याँकिनु असल हुनेछ।

- 3 προσέχετε ἑαυτοῖς: ἐὰν ἀμάρτη ὁ ἀδελφός σου, ἐπιτίμησον αὐτῷ; καὶ  
होसियार-गर आफूलाई यदि पाप-गर्छ त्यो भाइले तिम्रो हप्काइदेऊ उसलाई र  
[G4337](#) [G1438](#) [G1437](#) [G0264](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἐὰν μετανοήσῃ, ἄφεες αὐτῷ.  
यदि पश्चात्ताप-गर्छ क्षमा-गर उसलाई  
[G1437](#) [G3340](#) [G0863](#) [G0846](#)

यसकारण होसियार बस। “यदि तिम्रो भाइले पापहरू गर्दछ भने उसको दोष देखाइ देऊ। तर उसले पश्चात्ताप गर्छ र पाप गर्न बन्द गर्छ भने उसलाई क्षमा गर।

- 4 καὶ ἐὰν ἐπιτάκις τῆς ἡμέρας ἀμαρτήσῃ εἰς σε, καὶ ἐπιτάκις ἐπιστρέψῃ  
र यदि सात-पटक त्यस दिनमा पाप-गर्छ तिर तिम्रो र सात-पटक फर्कन्छ  
[G2532](#) [G1437](#) [G2034](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0264](#) [G1519](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2034](#) [G1994](#)
- πρὸς σε, λέγων Μετανοῶ, ἀφήσεις αὐτῷ.  
तिर तिम्री भन्दै पश्चात्ताप-गर्छ क्षमा-गर उसलाई  
[G4314](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3340](#) [G0863](#) [G0846](#)

तिम्रो भाइ यदि दिनमा सातवटा भूल गर्छ र यदि उसले प्रत्येक पल्ट नै भूल स्वीकार्छ भने उसलाई क्षमा गर्नु।”

- 5 Καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ Κυρίῳ, Πρόσθεες ἡμῖν πίστιν!  
र भने ती प्रेरितहरूले त्यस प्रभुलाई बढाइदिनुहोस् हाम्रो विश्वास!  
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0652](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4369](#) [G1473](#) [G4102](#)

प्रेरितहरूले प्रभुलाई भने, “हाम्रो विश्वास बढाइदिनुस्।”

6	εἶπεν भन्नुभयो G3004	δὲ अनि G1161	ὁ ती G3588	Κύριος, प्रभुले G2962	Εἰ यदि G1487	ἔχετε छ G2192	πίστιν, विश्वास G4102	ὡς जस्तो G5613	κόκκον दाना G2848	σινάπεως, राइको G4615	ἐλέγετε भन्थ्यौ G3004
	ἄν त G0302	τῆ यो G3588	συκαμίνω तूतको-रूखलाई G4807	ταύτη, यो G3778	Ἐκριζώθητι, उखेलिएर-जा G1610	καὶ र G2532	φυτεύθητι रोपिएर-जा G5452	ἐν मा G1722	τῆ त्यो G3588	θαλάσση, समुद्रमा G2281	
	καὶ र G2532	ὕψικουσεν पालन-गर्थ्यौ G5219	ἄν त G0302	ὕμῃν. तिमीहरूको G4771							

प्रभुले भन्नुभयो, “यदि तिमीमा रायोको गेडा जत्रो मात्र विश्वास छ भने, तिमीहरू त्यस कालो किम्बुको रूखलाई भन्न सक्छौ, ‘तँ आफै उखेलिएर समुद्रमा रोपिन जा!’ अनि त्यो रुखले तिमीहरूको आज्ञा पालन गर्नेछ।

7	Τίς को G5101	δὲ अनि G1161	ἐξ मध्ये G1537	ὕμῶν तिमीहरूमध्ये G4771	δοῦλον दास G1401	ἔχων, भएको G2192	ἀροτριῶντα हलो-जोले G0722	ἢ वा G2228	ποιμαίνοντα, भेडा-चराउने G4165	ὅς जसलाई G3739
	εἰσελθόντι भिन्न-आएपछि G1525	ἐκ बाट G1537	τοῦ त्यस G3588	ἀγροῦ, खेतबाट G0068	ἐρεῖ भन्छ G2046	αὐτῷ उसलाई G0846	Εὐθέως, तुरुन्तै G2112	παρελθὼν आएर G3928	ἀνάπεσε? बस? G0377	

“मानिलेऊ तिमीहरूमध्ये कसैको एकजना नोकर छ जो खेत जोतिरहेको हुन्छ अथवा भेडा चराइरहेको छ। जब काम सिध्याएर भित्र आँउछ, त्यलाई तिमी के भन्छौ? ‘आऊ अनि खाना खान बस’?”

8	ἀλλ’ बरु G0235	οὐχὶ के G3780	ἐρεῖ भन्छ G2046	αὐτῷ, उसलाई G0846	Ἐτοίμασον तयार-गर G2090	τί जे G5101	δειπνήσω, खाजा-खाऊँ G1172	καὶ र G2532	περιζωσάμενος, कम्मर-कसेर G4024	διακόνει सेवा-गर G1247		
	μοι, मलाई G1473	ἕως जबसम्म G2193	φάγω खाऊँ G5315	καὶ र G2532	πίω; पिउँ G4095	καὶ र G2532	μετὰ पछि G3326	ταῦτα यी G3778	φάγεσαι खानेछस् G5315	καὶ र G2532	πίεσαι पिउनेछस् G4095	σύ? तिमी? G4771

अँह! तिमी त्यो नोकरलाई भन्नेछौ, ‘मेरो निम्ति खाना तयार पार खाई पिई सक्छु तब तिमी खाऊ।’

9	μὴ के G3361	ἔχει धन्यवाद-दिन्छ G2192	χάριν अनुग्रह G5485	τῷ त्यस G3588	δοῦλῳ, दासलाई G1401	ὅτι किनभने G3754	ἐποίησεν गर्यो G4160	τὰ ती G3588	διαταχθέντα? आदेश-दिइएका-कुराहरू? G1299
---	-------------------	--------------------------------	---------------------------	---------------------	---------------------------	------------------------	----------------------------	-------------------	---

नोकरले त्यसरी आदेश पालन गरेकोमा त्यो अभारी हुन्छ? हुँदैन।

10	οὕτως त्यसैगरी G3779	καὶ पनि G2532	ὕμεις, तिमीहरूले G4771	ὅταν जब G3752	ποιήσητε गर्छौ G4160	πάντα सबै G3956	τὰ ती G3588	διαταχθέντα आदेश-दिइएका-कुराहरू G1299	ὕμῃν, तिमीहरूलाई G4771
	λέγετε, भन G3004	ὅτι कि G3754	Δοῦλοι दासहरू G1401	ἀχρεῖοί अयोग्य G0888	ἐσμεν, हौं G1510	ὁ जे G3739	ὠφείλομεν गर्नुपर्ने-थियो G3784	ποιῆσαι गर्न G4160	πεποιήκαμεν. गरेका-छौं G4160

तिमीसंग पनि यस्तै हो। जब तिमीहरूलाई गर्नु दिएको प्रत्येक काम गर्दछौ, ‘तिमीरूले भन्नु पर्छ, हामी कुनै खास धन्यवाद पाउने योग्यको होइनौ। हामीले जे गर्नु पर्ने थियो त्यही काम मात्र गरेकाछौं।’”

11	Καὶ र G2532	ἐγένετο भयो G1096	ἐν मा G1722	τῷ त्यो G3588	πορεύεσθαι यात्रा-गर्दा G4198	εἰς तिर G1519	Ἱερουσαλὴμ, यरूशलेम G2419	καὶ र G2532	αὐτὸς उहाँ G0846	διήρχετο जाँदै-हुनुहुन्थ्यो G1330
	διὰ हुँदै G1223	μέσον बीचमा G3319	Σαμαρείας सामरिया G4540	καὶ र G2532	Γαλιλαίας. गालील G1056					

येशू यरूशलेमतिर जाँदै हुनु हुन्थ्यो। उहाँ सामरिया र गालील हुँदै जानु भयो।

12 καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἶς τινα κώμην, ἀπήντησαν [αὐτῷ] δέκα λεπροί,  
 र प्रवेश-गर्दा उहाँ मा एउटा गाउँमा भेटे उहाँलाई दश कुष्ठरोगी  
[G2532](#) [G1525](#) [G0846](#) [G1519](#) [G5100](#) [G2968](#) [G0528](#) [G0846](#) [G1176](#) [G3015](#)

ἄνδρες οἱ ἔστησαν πόρρωθεν.  
 मानिसहरूले जो उभिए टाढाबाट  
[G0435](#) [G3739](#) [G2476](#) [G4207](#)

उहाँ एउटा गाँउमा आइपुग्नु भयो। त्यहाँ उहाँलाई दसजना मानिसहरूले भेटे। ती मानिसहरू येशूको एकदम नजिक आएनन्, किनभने तिनीहरू सबै कोडीका विमारीहरू थिए।

13 καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνήν, λέγοντες, Ἰησοῦ. Ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς.  
 र तिनीहरूले उचाले स्वर भन्दै येशू गुरु दया-गर्नुहोस् हामीलाई  
[G2532](#) [G0846](#) [G0142](#) [G5456](#) [G3004](#) [G2424](#) [G1988](#) [G1653](#) [G1473](#)

तर ती मानिसहरूले येशूलाई चर्को स्वरमा भने, “हे येशू गुरुज्यू! दया गरी हामीलाई सहायता गर्नुहोस्।”

14 καὶ ἰδὼν, εἶπεν αὐτοῖς, Πορευθέντες, ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν. καὶ  
 र देखेर भन्नुभयो तिनीहरूलाई गएर देखाओ आफूलाई ती पुजारीहरूलाई र  
[G2532](#) [G3708](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1925](#) [G1438](#) [G3588](#) [G2409](#) [G2532](#)

ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοῦς, ἐκαθαρίσθησαν.  
 भयो मा त्यो जाँदा तिनीहरू शुद्ध-भए  
[G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5217](#) [G0846](#) [G2511](#)

जब येशूले ती मानिसहरूलाई देख्नु भयो, उहाँले भन्नुभयो, “जाऊ अनि पूजाहारीहरूलाई तिमीहरू आफैँलाई देखाऊ।” जब ती दशजना मानिसहरू पूजाहारीहरूकहाँ जाँदै थिए, तिनहरू निको भए।

15 εἶς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψεν, μετὰ φωνῆς  
 एक-जना अनि मध्ये तिनीहरूमध्ये देखेर कि निको-भयो फर्कियो सँग स्वरले  
[G1520](#) [G1161](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3754](#) [G2390](#) [G5290](#) [G3326](#) [G5456](#)

μεγάλης; δοξάζων τὸν Θεόν,  
 ठूलो स्तुति-गर्दै त्यो परमेश्वरको  
[G3173](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#)

जब कुनै एकजना मानिसले आफू निको भएको थाहा पायो, त्यो फर्केर येशूकहाँ गयो। त्यसले ठूलो स्वरमा परमेश्वरलाई धन्यवाद चढायो।

16 καὶ ἔπεισεν ἐπὶ πρόσωπον, παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ, εὐχαριστῶν αὐτῷ;  
 र ढल्यो माथि मुखमा छेउमा ती खुट्टाहरूमा उहाँका धन्यवाद-दिँदै उहाँलाई  
[G2532](#) [G4098](#) [G1909](#) [G4383](#) [G3844](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G2168](#) [G0846](#)

καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρίτης.  
 र ऊ थियो सामरी  
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G4541](#)

त्यो येशूको चरणमा घोटियो अनि येशूलाई धन्यवाद चढायो। त्यो मानिस यहूदी नभई सामरी थियो।

17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν? οἱ  
 जवाफ-दिँदै अनि ती येशूले भन्नुभयो के ती दश-जना शुद्ध-भएनन्? ती  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3780](#) [G3588](#) [G1176](#) [G2511](#) [G3588](#)

δὲ ἐννέα παοῦ?  
 अनि नौ-जना कहाँ?  
[G1161](#) [G1767](#) [G4226](#)

येशूले भन्नुभयो, “दशजना मानिस निको भए, ठीक हो? अरू नौ जना कहाँ छन्?”

18 οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ, εἰ μὴ ὁ  
के भेटिएनन् फर्केर दिन महिमा त्यस परमेश्वरलाई बाहेक यो यो  
[G3756](#) [G2147](#) [G5290](#) [G1325](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#)

ἀλλογενῆς οὗτος?  
विदेशी यो?  
[G0241](#) [G3778](#)

के यो सामरी मात्र परमेश्वरलाई धन्यवाद चढाउन आएको?"

19 καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀναστάς πορεύου; ἢ πίστις σου σέσωκέν σε!  
र भन्नुभयो उसलाई उठेर जाऊ त्यो विश्वासले तिम्रो बचायो तिम्रीलाई!  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0450](#) [G4198](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G4982](#) [G4771](#)

तब येशूले त्यसलाई भन्नुभयो, "उठ! तिमी जान सक्छौ। तिम्रो विश्वासले तिम्रीलाई निको पारेको छ।"

20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων, πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ  
सोधिएपछि अनि द्वारा ती फरिसीहरूले कहिले आउँछ त्यो राज्य त्यस  
[G1905](#) [G1161](#) [G5259](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4219](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ, ἀπεκρίθη αὐτοῖς καὶ εἶπεν, Οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ  
परमेश्वरको जवाफ-दिनुभयो तिनीहरूलाई र भन्नुभयो आउँदैन आउँछ त्यो राज्य त्यस परमेश्वरको  
[G2316](#) [G0611](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3756](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

μετὰ παρατηρήσεως;  
सँग देखावटसँग  
[G3326](#) [G3907](#)

कोही फरिसीहरूले येशूलाई सोधे, "परमेश्वरको राज्य कहिले आउनेछ?" येशूले भन्नुभयो, "परमेश्वरको राज्य आउँदैन तर त्यसरी आउँदैन जुन तिम्रो आँखाले देख्न सक्छौ।"

21 οὐδὲ ἐροῦσιν, Ἴδου ὧδε, ἢ Ἐκεῖ; ἰδοὺ γὰρ, ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ  
न-त भन्नेछन् हेर यहाँ वा त्यहाँ हेर किनभने त्यो राज्य त्यस परमेश्वरको  
[G3761](#) [G2046](#) [G3708](#) [G5602](#) [G2228](#) [G1563](#) [G3708](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἐντὸς ὑμῶν ἐστίν.  
भित्र तिम्रीहरूको छ  
[G1787](#) [G4771](#) [G1510](#)

मानिसहरूले भन्ने छन्, 'हेर परमेश्वरको राज्य यहाँ छ!' अथवा, 'त्यहाँ छ!' होइन, परमेश्वरको राज्य तिम्री भित्रै छ।"

22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς, Ἐλεύσονται ἡμέραι, ὅτε ἐπιθυμήσετε μίαν  
भन्नुभयो अनि तिर ती चेलाहरूलाई आउनेछन् दिनहरू जब चाहनेछौ एक  
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2064](#) [G2250](#) [G3753](#) [G1937](#) [G1520](#)

τῶν ἡμερῶν τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν, καὶ οὐκ ὄψεσθε.  
ती दिनहरूमध्ये त्यस पुत्रका त्यस मानिसका देख्न र तर देख्नेछैनौ  
[G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3708](#)

तब येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, "समय आउनेछ जब तिम्रीहरूले मानिसको पुत्रको कुनै दिन हेर्नलाई खुबै चाहना गर्नेछौ, तिम्रीहरू हेर्ने योग्यका हुने छैनौ।"

23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν, Ἴδου ἐκεῖ; [ἢ] Ἴδου ὧδε. μὴ ἀπέλθητε μηδὲ  
र भन्नेछन् तिम्रीहरूलाई हेर त्यहाँ वा हेर यहाँ न जाऊ न-त  
[G2532](#) [G2046](#) [G4771](#) [G3708](#) [G1563](#) [G2228](#) [G3708](#) [G5602](#) [G3361](#) [G0565](#) [G3366](#)

διώξητε.  
पछ्याऊ  
[G1377](#)

मानिसहरूले तिम्रीहरूलाई भन्नेछन्, 'हेर, यो त्यहाँ छ!' अथवा हेर, 'यो यहाँ छ!' जहाँ छौ तिम्रीहरू त्यहीं बस, टाडा नजाऊ अनि नखोज।"

24 ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν εἰς  
जसरी किनभने त्यो बिजुली चम्किंदै बाट त्यो मुनि त्यो आकाशमुनि सम्म  
[G5618](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0796](#) [G0797](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1519](#)

τὴν ὑπ' οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ  
त्यो मुनि आकाशमुनि चम्किन्छ त्यसरी हुनेछ त्यो पुत्र त्यस मानिसको मा त्यो  
[G3588](#) [G5259](#) [G3772](#) [G2989](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἡμέρα αὐτοῦ.  
दिनमा उहाँको  
[G2250](#) [G0846](#)

“तिमीहरूले यो जान्नेछौ कि मानिसको पुत्र फेरि कहिले आउनु हुन्छ। उहाँको आउने दिन बिजुली जस्तो हुनेछ जुन आकाशको एक अनबाट अर्को अनन्त सम्म चम्कन्छ।

25 πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν, καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς  
पहिले तर आवश्यक-छ उहाँले धेरै दुःख-भोग्नु र इन्कार-गरिनु बाट यस  
[G4412](#) [G1161](#) [G1163](#) [G0846](#) [G4183](#) [G3958](#) [G2532](#) [G0593](#) [G0575](#) [G3588](#)

γενεᾶς ταύτης.  
पुस्ताले यस  
[G1074](#) [G3778](#)

तर त्यो भन्दा अघि, मानिसको पुत्रले अनेकौ कष्टहरू सहनु पर्छ अनि यो पुस्ताका मानिसहरूबाट अस्वीकृत हुनुपर्छ।

26 καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς  
र जसरी भयो मा ती दिनहरूमा नोआका त्यसरी हुनेछ पनि मा ती  
[G2532](#) [G2531](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3575](#) [G3779](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἡμέραις τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.  
दिनहरूमा त्यस पुत्रका त्यस मानिसको  
[G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

“मानिसको पुत्र आउदा पनि त्यही हुनेछ जुन नूहको समयमा भएको थियो।

27 ἥσθιον, ἔπινον, ἐγάμου, ἐγαμίζοντο, ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν  
खाइरहेका-थिए पिइरहेका-थिए विवाह-गरिरहेका-थिए विवाहमा-दिइरहेका-थिए जबसम्म त्यो दिनमा पस्यो  
[G2068](#) [G4095](#) [G1060](#) [G1061](#) [G0891](#) [G3739](#) [G2250](#) [G1525](#)

Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, καὶ ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν πάντας.  
नोआ मा त्यो जहाजमा र आयो त्यो जलप्रलय र नाश-गर्यो सबैलाई  
[G3575](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2787](#) [G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2627](#) [G2532](#) [G0622](#) [G3956](#)

नूहको समयमा, जब सम्म नूह डुङ्गामा पसेनन् मानिसहरू खान्थे, पिउँथे, विवाह गर्दै थिए, अनि गाउँदैथिए। तब बाढी आयो अनि सबै नष्ट पार्यो।

28 ὁμοίως, καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ; ἥσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον,  
त्यसैगरी जसरी भयो मा ती दिनहरूमा लोतका खाइरहेका-थिए पिइरहेका-थिए किन्दै-थिए  
[G3668](#) [G2531](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3091](#) [G2068](#) [G4095](#) [G0059](#)

ἐπώλουν, ἐφύτευον, ὠκοδόμουν;  
बेच्दै-थिए रोप्दै-थिए बनाउँदै-थिए  
[G4453](#) [G5452](#) [G3618](#)

“यो पनि लूतको समय जस्तै हुनेछ जब परमेश्वरले सदोमको सर्वनाश गर्नुभयो। ती मानिसहरू खाँदै थिए, पिउँदै थिए, किन्दै थिए, विक्री गर्दै थिए, रोप्दै थिए अनि आफ्नै लागि भवनहरू बानउँदै थिए।

29 ἥ δὲ ἡμέρα ἐξῆλθεν Ἄωτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔβρεξεν πῦρ καὶ θεῖον ἀπ’  
 त्यस अनि दिनमा निस्क्यो लोट बाट सदोमबाट बर्सियो आगो र गन्धक बाट  
[G3739](#) [G1161](#) [G2250](#) [G1831](#) [G3091](#) [G0575](#) [G4670](#) [G1026](#) [G4442](#) [G2532](#) [G2303](#) [G0575](#)

οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν πάντα.  
 आकाशबाट र नाश-गर्यो सबैलाई  
[G3772](#) [G2532](#) [G0622](#) [G3956](#)

लूतले शहर छाड्ने समय सम्म मानिसहरू यी सब गरिरहेकै थिए। तब आकाशबाट आगो र गन्धक बस्यो अनि प्रत्येकलाई नष्ट पार्यो।

30 κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἥ ἡμέρα ὃς Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται.  
 अनुसार ती त्यस्तै हुनेछ त्यस दिनमा त्यो पुत्र त्यस मानिसको प्रकट-हुनुहुन्छ  
[G2596](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3739](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0601](#)

जब मानिसको पुत्र आउनु हुन्छ, एकदमै त्यस्तै हुनेछ।

31 ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὃς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος, καὶ τὰ σκεύη  
 मा त्यो त्यो दिनमा जो हुनेछ माथि त्यस छतमा र ती सामानहरू  
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1430](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4632](#)

αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ καταβάτω ἄραι αὐτά; καὶ ὃ ἐν ἀγρῷ,  
 उसका मा त्यो घरमा न ओर्लोस् लिन तिनीहरू र जो मा खेतमा  
[G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3361](#) [G2597](#) [G0142](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0068](#)

ὁμοίως μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω.  
 त्यसैगरी न फर्कोस् तिर ती पछाडि  
[G3668](#) [G3361](#) [G1994](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3694](#)

“त्यसदिन, यदि कोही मानिस उसको घरको छानामा छ भने, अनि उसको समानहरू घरभित्र छ भने ऊ ती समानहरू लिन जानु पर्दैन। त्यसरी यदि कोही मानिस खेतमा छ भने त्यसले पनि घर फर्किनु पर्दैन।

32 μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Ἄωτ.  
 सम्झ त्यस पत्नीलाई लोटकी  
[G3421](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3091](#)

विचार गर, लूतकी पत्नीलाई के भएको थियो।

33 ὃς ἐὰν ζητήσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι, ἀπολέσει αὐτήν; ὃς  
 जसले यदि खोज्छ त्यो प्राण आफ्नो बचाउन गुमाउनेछ त्यो जसले  
[G3739](#) [G1437](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4046](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#)

δ’ ἂν ἀπολέσῃ, ζωογονήσει αὐτήν.  
 तर नै गुमाउँछ बचाउनेछ त्यो  
[G1161](#) [G0302](#) [G0622](#) [G2225](#) [G0846](#)

“जुन मानिसले आफ्नो जीवन बचाउन चाहान्छ उसले त्यो गुमाउनेछ। तर कसैले आफ्नो जीवन गुमाउँछ भने त्यसले त्यो बचाउनेछ।

34 λέγω ὑμῖν, ταύτη τῇ νυκτὶ ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς; ὃ  
 भन्दछु तिमीहरूलाई यो त्यो रातमा हुनेछन् दुई-जना माथि ओछ्यानमा एउटै त्यो  
[G3004](#) [G4771](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3571](#) [G1510](#) [G1417](#) [G1909](#) [G2825](#) [G1520](#) [G3588](#)

εἷς παραλημφθήσεται, καὶ ὃ ἕτερος ἀφεθήσεται.  
 एक-जना लगिनेछ र त्यो अर्को छोडिनेछ  
[G1520](#) [G3880](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2087](#) [G0863](#)

त्यसबेला एउटा पलङ्गमा दुइजना मानिसहरू एक साथ सुतिरहेका हुनेछन्, एकजनालाई लगिनेछ अनि अर्कोलाई छोडिनेछ।

35 ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό; ἢ μία παραλημφθήσεται,  
हुनेछन् दुई-जना पिथिरहेका मा त्यो एकै-ठाउँमा त्यो एक-जना लगिनेछ  
[G1510](#) [G1417](#) [G0229](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1520](#) [G3880](#)

ἢ δὲ ἑτέρα ἀφεθήσεται.  
त्यो अनि अर्की छोडिनेछ  
[G3588](#) [G1161](#) [G2087](#) [G0863](#)

| दुईजना स्त्रीहरू एक साथ काम गरिरहेका हुनेछन्, एउटीलाई लगिनेछ अनि अर्कीलाई छोडिनेछ।”

36 {δύο ἔσονται ἐν τῷ ἀγρῷ; ὁ εἷς παραλημφθήσεται, καὶ ὁ  
{दुई-जना हुनेछन् मा त्यो खेतमा त्यो एक-जना लगिनेछ र त्यो  
[G1417](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0068](#) [G3588](#) [G1520](#) [G3880](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἕτερος ἀφεθήσεται}.  
अर्को छोडिनेछ}  
[G2087](#) [G0863](#)

| + 17:36 लूकाको केही ग्रीक लिपिहरूमा पद 36 यस्तो लेखिको छ: “दुईजना मानिसहरू एउटै खेतमा हुनेछन्, एउटालाई लगिनेछ र अर्कोलाई छोडिनेछ।”

37 καὶ ἀποκριθέντες, λέγουσιν αὐτῷ, Ποῦ, Κύριε? ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,  
र जवाफ-दिंदै भन्छन् उहाँलाई कहाँ प्रभु? उहाँले अनि भन्नुभयो तिनीहरूलाई  
[G2532](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4226](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#)

Ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ καὶ οἱ ἀετοὶ ἐπισυναχθήσονται.  
जहाँ त्यो लाश त्यहाँ पनि ती गिद्धहरू जम्मा-हुनेछन्  
[G3699](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1563](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0105](#) [G1996](#)

| चेलाहरूले येशूलाई भने, “यो कहाँ हुनेछ, प्रभु?” येशूले उत्तर दिनुभयो, “जहाँ लाश हुन्छ त्यहाँ गिद्धहरू भेला हुन्छन्।”